

波蘭各地罷工蔓延 抗議食物嚴重短缺

抗議食物嚴重短缺 官方已派員進行談判

【路透社華沙十三日電】波蘭各地罷工，因抗議食物嚴重短缺，已蔓延至全國。官方已派員進行談判，但罷工仍繼續進行中。據悉，罷工者要求政府改善糧食供應，並停止對罷工者的鎮壓。目前，罷工已波及到波蘭的許多主要城市，包括華沙、克拉科夫和格丁尼亞。罷工者表示，他們將繼續抗議，直到政府滿足他們的要求為止。

英國科學家發明 用錫製成醫療藥

【合衆國際社倫敦十三日電】英國科學家發明了一種用錫製成的醫療藥，這種藥能治癒多種疾病。據悉，這種藥是由一種特殊的錫合金製成的，具有強大的藥效。科學家表示，這種藥的發明將對人類健康產生重大影響，並可能成為治療許多頑疾的關鍵。目前，這種藥正在進行進一步的實驗和臨床測試。

美埃蘇丹下月演習 陸戰隊在各地登陸

蘇丹強調保衛國土可能向先發制人襲擊

【法新社開羅十三日電】美國與蘇丹將於下月進行軍事演習。蘇丹方面強調，演習的目的是保衛國土，並可能向先發制人襲擊。據悉，演習將包括陸戰隊在各地的登陸行動。蘇丹政府表示，演習將展示其強大的國防力量，並確保國家的安全。演習的具體細節尚未公佈，但預計將規模宏大。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	每兩一百一十四元
紐約	每兩一百一十二元
香港	每兩一百一十元
上海	每兩一百零八元
廣州	每兩一百零六元
天津	每兩一百零四元
北京	每兩一百零二元
漢口	每兩一百元
重慶	每兩九十八元
成都	每兩九十六元
昆明	每兩九十四元
西安	每兩九十二元
蘭州	每兩九十元
迪化	每兩八十八元
烏魯木齊	每兩八十六元
拉薩	每兩八十四元
台北	每兩八十二元
高雄	每兩八十元
基隆	每兩七十八元
新竹	每兩七十六元
嘉義	每兩七十四元
台南	每兩七十二元
屏東	每兩七十元
苗栗	每兩六十八元
桃園	每兩六十六元
新竹	每兩六十四元
苗栗	每兩六十二元
桃園	每兩六十元

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

【法新社開羅十三日電】阿拉法特在開羅發表談話，歡迎美國與巴解組織進行對話。他表示，巴解組織願意與美國進行對話，以解決中東問題。阿拉法特強調，巴解組織的立場是明確的，即要求以色列撤出被佔領領土，並建立一個獨立的巴勒斯坦國。他呼籲美國發揮其在國際事務中的領導作用，促進中東和平。

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

【合衆國際社曼谷十三日電】美國與泰國聯合軍事演習，第七艦隊在泰國南部一海灣進行演習。據悉，演習將包括海空協同作戰。美國海軍第七艦隊將派遣多艘戰艦和潛艇參加演習，而泰國海軍也將派遣艦艇配合。演習旨在展示美泰兩國的軍事合作能力，並加強兩國在海峽地區的防務。

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

【法新社開羅十三日電】利比亞用包裹炸彈，運到開羅機場爆炸。據悉，炸彈是在機場行李檢查站被發現的。爆炸造成多人受傷，並導致機場一度關閉。埃及政府已加強了對機場的安全檢查，並對相關人員進行了調查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

【合衆國際社曼谷十三日電】美國與泰國聯合軍事演習，第七艦隊在泰國南部一海灣進行演習。據悉，演習將包括海空協同作戰。美國海軍第七艦隊將派遣多艘戰艦和潛艇參加演習，而泰國海軍也將派遣艦艇配合。演習旨在展示美泰兩國的軍事合作能力，並加強兩國在海峽地區的防務。

倫敦動物園園長 已證實並非懷孕

倫敦動物園園長 已證實並非懷孕

【美聯社倫敦十三日電】倫敦動物園園長已證實，園中一隻雌性動物並非懷孕。此前，有傳言稱該動物懷孕，但經過科學家的檢查，證實傳言不實。園長表示，該動物目前健康狀況良好，並將繼續觀察其行為。這一消息引起了公眾的廣泛關注，因為該動物是園中非常珍貴的品種之一。

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

【法新社開羅十三日電】阿拉法特在開羅發表談話，歡迎美國與巴解組織進行對話。他表示，巴解組織願意與美國進行對話，以解決中東問題。阿拉法特強調，巴解組織的立場是明確的，即要求以色列撤出被佔領領土，並建立一個獨立的巴勒斯坦國。他呼籲美國發揮其在國際事務中的領導作用，促進中東和平。

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

【合衆國際社曼谷十三日電】美國與泰國聯合軍事演習，第七艦隊在泰國南部一海灣進行演習。據悉，演習將包括海空協同作戰。美國海軍第七艦隊將派遣多艘戰艦和潛艇參加演習，而泰國海軍也將派遣艦艇配合。演習旨在展示美泰兩國的軍事合作能力，並加強兩國在海峽地區的防務。

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

【法新社開羅十三日電】利比亞用包裹炸彈，運到開羅機場爆炸。據悉，炸彈是在機場行李檢查站被發現的。爆炸造成多人受傷，並導致機場一度關閉。埃及政府已加強了對機場的安全檢查，並對相關人員進行了調查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

【法新社開羅十三日電】阿拉法特在開羅發表談話，歡迎美國與巴解組織進行對話。他表示，巴解組織願意與美國進行對話，以解決中東問題。阿拉法特強調，巴解組織的立場是明確的，即要求以色列撤出被佔領領土，並建立一個獨立的巴勒斯坦國。他呼籲美國發揮其在國際事務中的領導作用，促進中東和平。

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

美泰聯合軍事演習 第七艦隊在泰國南部一海灣

【合衆國際社曼谷十三日電】美國與泰國聯合軍事演習，第七艦隊在泰國南部一海灣進行演習。據悉，演習將包括海空協同作戰。美國海軍第七艦隊將派遣多艘戰艦和潛艇參加演習，而泰國海軍也將派遣艦艇配合。演習旨在展示美泰兩國的軍事合作能力，並加強兩國在海峽地區的防務。

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

利比亞用包裹炸彈 運到開羅機場爆炸

【法新社開羅十三日電】利比亞用包裹炸彈，運到開羅機場爆炸。據悉，炸彈是在機場行李檢查站被發現的。爆炸造成多人受傷，並導致機場一度關閉。埃及政府已加強了對機場的安全檢查，並對相關人員進行了調查。目前，爆炸的動機仍在調查中。

阿拉法特發表談話 歡迎美與巴解對話

北京新建成環城地鐵 各站加緊裝修將通車

【本報訊】北京新建成環城地鐵，各站加緊裝修，預計將於近期通車。該地鐵線路全長約一百公里，設有三十多個車站。目前，各車站的裝修工作正在加緊進行中，預計將於下月全部完工。地鐵的通車將大大緩解北京市中心的交通壓力，並為市民提供更加便捷的出行方式。此外，地鐵的建設也體現了北京市在基礎設施建設方面的巨大投入。

阿富汗游擊隊基地見聞

【本報記者 艾德華·吉拉德 報導】阿富汗游擊隊基地見聞。據悉，游擊隊在基地內進行各種訓練，並與政府軍發生多次衝突。游擊隊表示，他們將繼續為爭取民族獨立而戰鬥。政府軍則表示，他們將加強對基地的封鎖，並打擊游擊隊的活動。目前，基地周圍的局勢緊張，雙方均有加緊準備的跡象。

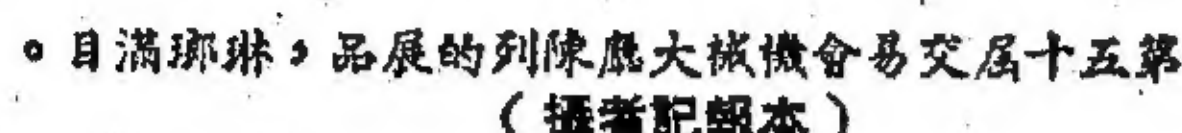
英國四政黨年會的動向

【本報訊】英國四政黨年會的動向。據悉，各政黨代表將就當前國際形勢和國內政策進行討論。保守黨將強調經濟發展和國際合作，而工黨則將關注社會福利和環境保護。自由黨和自由黨將提出中間路線。年會的結果將對英國的未來產生重大影響。

10

100

100



10

1. *Pharmaceutical Innovation and the Public Good*. By David M. Foray and Jacques Gans. Cambridge, MA: MIT Press, 2009. Pp. 304. \$45.00. ISBN 9780262014509.



政府軍官、實員約八十人的俘虜拘留所。大量的抵抗力量，這對着有爾的觀察責人。這些俘虜，多是在戰鬥中抓到的。在政府軍的新兵中，不少本來是反共黨者，提到後兩三天放他們回家。但是，抓到蘇聯人，就馬上槍決，因此，收容所中，假蘇聯人也沒有。

記者問：頭兩個蘇聯幹部屍體是不是已宣佈傳信價值？

屠威德答道：“阿富汗人太怕俄國國人了。大多數游擊隊員多有家人被蘇聯殺害的仇恨，他們只要見到俄國人，就馬上將之殺死。”

美軍出動了一萬五千人，擊敗了蘇聯軍隊，高爾的游擊隊解集。

早上，我們便找不到報包了。看來，這是俄包可能陣失的唯一原因。

▲奧克尼府馬州奈沃卡消息，其立學年的學生在本星期初的時間釋放，使他們的喜悅從八月開始發生的頭蓋蔓延。

主持人安德遜說，“經過過七天假期，教師已有點志忑不安。我們的志不能徹底消除”。

安德遜下令，有一千一百名學生於星期一、星期二和星期三與萊州抽出來，這一號碼是第一一。

但是，博彩公司指出，其他州同時日中間一號碼是由於抽出的，這是三個數字，同時抽出一個號碼的機會是十分之一。

珠攬票彩州兩美
十三〇景都壁中

珠攬票彩州兩美
七三〇是都獎中

機場跑道出現裂痕 昨封閉近四小時

五十一班機不能升降

數千旅客被滯留機場

下午三時半重開 修理工程尚需兩三天

【本報訊】香港國際機場跑道，昨日下午三時三十分封閉，進行修理工程，至下午三時三十分才重開。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

跑道封閉後，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡，由新加坡飛往香港的班機，改由香港飛往新加坡。

中國 鑽石牌

銅鎖、鐵鎖、抽屜鎖

結構精密、啟用靈活、經濟耐用



常備現貨、歡迎轉口、批發洽商

經銷處：勝利行 地址：九龍荔枝角道265號 電話：3-869333

士人名知界各港本待招

司公船船國中

會酒行舉天昨

作合士人外中謝感詞致有張

【本報訊】中國船舶工業公司，昨日下午三時，在該公司酒會，招待各界人士，並致詞感謝。

張董事長在致詞時，首先向在座人士，致以熱烈歡迎，並感謝各界人士，對該公司之支持與合作。

張董事長表示，該公司自成立以來，承蒙各界人士之支持與合作，業務發展迅速，成績斐然。他並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

張董事長在致詞時，並向在座人士，介紹該公司之業務發展情況，並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

送

買廣州海狗鞭丸二盒
送精美皮銀包一個。
多買多送，送完即止。

廣州出品 海狗鞭丸

令您幾時都咁醒！

膠囊劑型 粒粒夠力



本品選用特級海狗鞭、正北高麗參、鹿茸、靈芝、燕窩、冬蟲夏草、等數十種名貴中藥精製而成。

中國廣州製藥工業公司出品
羊城貿易公司經售 電話：5-722460

長生不老 是假 強身益壽 是真

北京 靈芝蜂王精

特級強力(口服)補劑

李時珍其著本草綱目記載
中「靈芝」能治耳聾、利關節、保元神、益精氣、壯筋骨、常服能烏髮防脫髮、強身延年。

「北京靈芝蜂王精」成份每支含靈芝500mg、新鮮王漿300mg、何首烏、補骨脂、淫羊藿、黨參等多種名貴藥材配製。

適應範圍：食慾不振、病後體弱、頭髮脫落、肝炎、血貧、關節疼痛。

經銷處：
瑞安公司
香港干諾道西15號四樓
電話：5-437752

國貨公司 藥行均售

北京製藥廠出品

梅窩建屋工程合約批出

【本報訊】大嶼山梅窩建屋工程合約，昨日下午三時，在該公司酒會，招待各界人士，並致詞感謝。

張董事長在致詞時，首先向在座人士，致以熱烈歡迎，並感謝各界人士，對該公司之支持與合作。

張董事長表示，該公司自成立以來，承蒙各界人士之支持與合作，業務發展迅速，成績斐然。他並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

張董事長在致詞時，並向在座人士，介紹該公司之業務發展情況，並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

香港仔中心第二期商業單位

港島南區，發展神速；本中心位於香港仔心臟地帶，必將成為港島南區最大及最現代化之購物娛樂中心。



出租

第二期之酒樓，擁有獨立大堂及專用電梯兩部，附設車位，歡迎垂詢。

- 商場旺舖只餘四個單位。
- 一、二樓商業/寫字樓單位共約二萬平方呎。
- 酒樓面積約51,000平方呎。
- 全部中央冷氣系統。

本中心及鄰近區域總人口超過240,000。
小巴總站設於香港仔中心內。巴士總站亦近在咫尺。
人來人往，車水馬龍。
香港仔中心地旺人旺，生意旺，正是投資置業好地方。

遠程處：
和記地產代理有限公司
香港灣仔道和記大廈23樓(22)室
電話：5-213241-9

Hutchinson
ASBURY CENTRE
A HUTCHINSON COMPANY

讀者捐款四萬多元

【本報訊】讀者捐款，昨日下午三時，在該公司酒會，招待各界人士，並致詞感謝。

張董事長在致詞時，首先向在座人士，致以熱烈歡迎，並感謝各界人士，對該公司之支持與合作。

張董事長表示，該公司自成立以來，承蒙各界人士之支持與合作，業務發展迅速，成績斐然。他並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

張董事長在致詞時，並向在座人士，介紹該公司之業務發展情況，並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

南海出現風暴

【本報訊】南海出現風暴，昨日下午三時，在該公司酒會，招待各界人士，並致詞感謝。

張董事長在致詞時，首先向在座人士，致以熱烈歡迎，並感謝各界人士，對該公司之支持與合作。

張董事長表示，該公司自成立以來，承蒙各界人士之支持與合作，業務發展迅速，成績斐然。他並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

張董事長在致詞時，並向在座人士，介紹該公司之業務發展情況，並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

廉署調查員死於車禍

【本報訊】廉署調查員，昨日下午三時，在該公司酒會，招待各界人士，並致詞感謝。

張董事長在致詞時，首先向在座人士，致以熱烈歡迎，並感謝各界人士，對該公司之支持與合作。

張董事長表示，該公司自成立以來，承蒙各界人士之支持與合作，業務發展迅速，成績斐然。他並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

張董事長在致詞時，並向在座人士，介紹該公司之業務發展情況，並表示，該公司將繼續努力，為中國船舶工業之發展，貢獻力量。

代廣州市廣東迎賓館

★天天接受訂房交易會期間亦可。
★位置適中，在市中心。
★全部冷氣套房、有嬰兒、三人、六人房。
★房中有彩色電視機、雪櫃、私人電話，賓館有獨立車隊提供的士服務。

開源旅遊有限公司

德輔道中51-57號地下5-261686



「日光島」號貨輪被拖離碼頭時，碼頭上機房和泵房墮入海中。圖為遠望鏡頭。

碼頭機房傾塌水花四濺中

日光島輪被拖離碼頭

青泥公司擬追討賠償

拖開巨輪時碼頭附近數座樓宇住客曾疏散

【本報訊】香港青泥公司日前在「日光島」號貨輪被拖離碼頭時，碼頭上機房和泵房墮入海中。青泥公司正考慮是否向有關方面追討賠償。

據悉，「日光島」號貨輪於昨日下午四時許，在拖船拖離碼頭時，因機房和泵房不穩，發生傾塌，造成水花四濺。當時碼頭附近數座樓宇的住客曾受到驚嚇，並被疏散。

青泥公司發言人表示，該公司正與有關方面商討賠償事宜。目前，該公司正考慮是否向有關方面追討賠償。

房屋修改善樓辦法

房屋司今公佈詳情

【本報訊】房屋司今日下午舉行新聞記者會，公佈改善樓宇的詳情。房屋司表示，改善樓宇的工作將分兩階段進行。第一階段將針對那些存在嚴重安全問題的樓宇進行維修。第二階段則將針對那些存在一般性問題的樓宇進行維修。

高特

最近房屋委員會發表的一九九〇至一九九一年度房屋報告，透露去年向房屋委員會申請改善樓宇的申請，共達三千六百宗。而去年在改善樓宇的工作報告中，則有一萬零九百二十宗。而去年在改善樓宇的工作報告中，則有一萬零九百二十宗。

屋其有者居的真願但

田雨李 記者報本

「屋其有者居的真願但」，這是香港房屋委員會在過去一年中，一直努力追求的一個目標。在過去一年中，房屋委員會共處理了超過一萬宗有關房屋問題的投訴。其中，大部分投訴都是有關房屋維修、租金、管理費等問題。房屋委員會表示，他們將繼續努力，為市民提供一個安全、舒適的居住環境。

碼頭漏夜進行清理

兩失蹤男女童屍體昨已發現

六十歲的碼頭看更仍未被尋獲

【本報訊】昨日，在碼頭附近發現了兩具失蹤男女童的屍體。警方表示，這兩具屍體分別是一名五歲男童和一名四歲女童。他們是在昨日凌晨在碼頭附近被發現的。警方目前正在調查這起案件，並呼籲公眾提供線索。

內港一漁船

離港時失火

【本報訊】昨日，在內港發生一起漁船失火事件。據悉，該漁船是在離港時發生失火的。失火原因正在調查中。

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

【本報訊】一名廉署調查員昨日在車禍中不幸身亡。其家屬昨日獲得了十八萬元的賠償。

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

【本報訊】一名廉署調查員昨日在車禍中不幸身亡。其家屬昨日獲得了十八萬元的賠償。

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

【本報訊】一名廉署調查員昨日在車禍中不幸身亡。其家屬昨日獲得了十八萬元的賠償。

參人七田 (俗稱田七頭)

青春健美



田七補精

用田七參和七種名貴藥材製成，能補血強身，增強體力。適用於貧血、體弱、病後恢復等。

田七片

田七參切片，可直接食用或沖水飲用。具有活血通絡、消腫止痛之功效。

田七補丸

田七參與多種名貴藥材精製而成，能滋陰補腎，強筋壯骨。適用於腰酸背痛、四肢無力等。

田七精

田七參精華液，能增強免疫力，延緩衰老。適用於體弱多病、早衰等。

雲南驅風油

田七參與多種名貴藥材製成，能驅風散寒，止痛止癢。適用於頭痛、蚊蟲叮咬等。

蟲草精

田七參與蟲草精製而成，能補腎壯陽，益氣養血。適用於陽痿早洩、氣血兩虧等。

中國田七香港代理、經銷處：田七公司 電話：5-406351 國貨公司、藥行有售

中國出口商品交易会

THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

一九八一年秋季交特刊第一期 10月15日隨本報附送

目錄

- 第五十屆交易會隆重開幕
- 中國經濟在調整中發展
- 深圳、珠海經濟特區考察記
- 新天特許光學儀器公司
- 廣東省紡織工業——發展高、中檔產品
- 中國造船業向國際市場邁進
- 正在興建的廣州三大酒店
- 仿古與創新
- 介紹廣東歡迎的仿古工藝品
- 中國仿古工藝品與裝飾畫

中國工藝美術百花園

一九八一年第二屆中國金銀珠寶設計展

工業生產展銷

深圳房地產發展快之原因何在？

深圳、廣州部分住宅商業樓宇簡介

商品介紹

北京第二輪展銷

本屆交易會展覽平面圖

商品介紹

中國全毛

斜紋絨 甲巴甸

FLANNEL GABERDINE

本公司經銷中國全毛

斜紋絨 FLANNEL 甲巴甸

GABERDINE 絨絨 CREPE

大衣呢 OVERCOATING 等

各種重量優質產品

交期準、貨源足、

歡迎各廠商訂購。

信泰呢絨有限公司

地址：香港九龍彌敦道82-84號

電話：3-819760 3-819761 3-819763

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

一唯九港 樓香天

榮杭宗正

下地C號18路甸士柯龍九

TEL: K662414 688352

W 深港(榮利)客貨運輸公司

本公司即日提供香港至文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地專業運輸服務。

各噸位貨車、貨櫃車、吊機車、直接運輸服務

冷氣豪華車11座、14座、26座、回鄉旅遊包車

代理香港中國保險公司 一切保險業務

地址：九龍佐敦道海濱花園樓上二樓

電話：803385-6 307703 849801

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

廉署調查員死於車禍

其夫昨獲十八萬賠償

香港

港島南區，發展神速；

第二期之酒樓，擁有獨立大堂及

- 商場旺舖只餘四個單位。
- 一、二樓商業/寫字樓單位共計。
- 酒樓面積約51,000平方呎。
- 全部中央冷氣系統。

中國 鑽

銅鎖、金鎖

結構精

海狗

令您幾

膠囊劑型

買廣州海狗牌九，送精美皮銀包一個。多買多送，送完即止。

本產品選用特級海狗鞭、正北高麗參、鹿茸、燕窩、狗子、狗鞭等數十種名貴藥材精製而成。

中國廣州 羊城貿易公司



體育

聖保羅訪港賽車 愉園獲得主權

【本報訊】足總昨晚在跑馬地舉行賽車，愉園隊在賽中表現出色，獲得主權。賽車結果如下：

車手	車號	成績
聖保羅	1	第一名
愉園	2	第二名
...

流浪後防嚴重犯錯 一三之比敗給精工

曾英全責弄脚法惹禍為關鍵性一球

流浪球員門志極佳使精工陷於苦戰

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，流浪隊以三比一敗給精工隊。賽中，曾英全責弄脚法惹禍為關鍵性一球。流浪隊球員門志極佳，使精工隊陷於苦戰。

華希恩衝門倒地 竟被踢傷尾龍骨

世界女青排球賽 中國將派隊參賽

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，華希恩衝門倒地，竟被踢傷尾龍骨。世界女青排球賽，中國將派隊參賽。

成都國際游泳水球比賽 中國打破三項全國紀錄

中國打破三項全國紀錄

【本報訊】昨晚在成都舉行的國際游泳水球比賽，中國隊打破了三項全國紀錄。

精工控制整個戰局 流浪自己玩死自己

保濟丸擬全職業化 兼職者如不改善會方將解聘

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，精工隊控制整個戰局，流浪隊自己玩死自己。保濟丸擬全職業化，兼職者如不改善會方將解聘。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。



保濟丸擬全職業化 兼職者如不改善會方將解聘

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，保濟丸擬全職業化，兼職者如不改善會方將解聘。

精工控制整個戰局 流浪自己玩死自己

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，精工隊控制整個戰局，流浪隊自己玩死自己。

成都國際游泳水球比賽 中國打破三項全國紀錄

【本報訊】昨晚在成都舉行的國際游泳水球比賽，中國隊打破了三項全國紀錄。

華希恩衝門倒地 竟被踢傷尾龍骨

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，華希恩衝門倒地，竟被踢傷尾龍骨。

流浪後防嚴重犯錯 一三之比敗給精工

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，流浪隊以三比一敗給精工隊。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

買賣雙方在觀望 金價下跌卅七元

【本報訊】昨晚在跑馬地舉行的一場足球賽，買賣雙方在觀望，金價下跌卅七元。

入口船期預告

船名	公司	由何處來	到期
THEOKRATES	多利	日本	10月16日
HIMEJI	多利	日本	10月16日
MEK, ZHELOVSKIY	多利	日本	10月16日
KINABALU SEPULOH	多利	日本	10月16日
HELMUT HERMAN	多利	日本	10月16日
OCEAN UNITE	多利	日本	10月16日
FORMOSA CONTAINER	多利	日本	10月16日
MINTUNG	多利	日本	10月16日
SUMMER RAY	多利	日本	10月16日
PABLOVERETT	多利	日本	10月16日
TARONGA	多利	日本	10月16日
AFRICAN AMBER	多利	日本	10月16日
PRES, TAYLOR	多利	日本	10月16日
KANEOKA MARU	多利	日本	10月16日
NL, HONGKONG	多利	日本	10月16日
WESER EXPRESS	多利	日本	10月16日
AFRICAN EXPRESS	多利	日本	10月16日
KUO LIE	多利	日本	10月16日
SEA ADVENTURER	多利	日本	10月16日
SEAPAC PRINCETON	多利	日本	10月16日
NEPTUNE CRYSTAL	多利	日本	10月16日
ANNA DRACOPOULOS	多利	日本	10月16日
LISHAN	多利	日本	10月16日
BEISHAN	多利	日本	10月16日
FOO HSING	多利	日本	10月16日
CHAR TAI	多利	日本	10月16日
CHONG WIND	多利	日本	10月16日
STRAIT CONTAINER	多利	日本	10月16日
PRINCESS JUDY	多利	日本	10月16日
SKY HOVER	多利	日本	10月16日
OCIOSZYNSKI	多利	日本	10月16日
BONNY STAR	多利	日本	10月16日
PAUSTOVSKY	多利	日本	10月16日
GREEN FORTUNE	多利	日本	10月16日
SL, INNOVATOR	多利	日本	10月16日
NL, NAGASAKI	多利	日本	10月16日
BALDER ANTWERPEN	多利	日本	10月16日
KING HWA	多利	日本	10月16日
KWANG CHOW	多利	日本	10月16日
DINA	多利	日本	10月16日
AND, ADIRAJA	多利	日本	10月16日
GEMINI	多利	日本	10月16日
COLOMBO VENTURE	多利	日本	10月16日
NEW DOLPHIN	多利	日本	10月16日
CHEVALIER DE BLOS	多利	日本	10月16日
TUNG PING No. 2	多利	日本	10月16日
TUNG HAI No. 2	多利	日本	10月16日
OCEAN ELITE	多利	日本	10月16日
EVER VITAL	多利	日本	10月16日
H.K. EXPRESS	多利	日本	10月16日
SELEO MAERSK	多利	日本	10月16日
MAEVEVERETT	多利	日本	10月16日
VENUS	多利	日本	10月16日
CONTENDER ARGENT	多利	日本	10月16日
UJUNG EMPAT	多利	日本	10月16日
KIT MARU	多利	日本	10月16日
NEPTUNE ZIRCON	多利	日本	10月16日
AM, TRADER	多利	日本	10月16日
TAIPINGKOU	多利	日本	10月16日
SONGHUANGJANG	多利	日本	10月16日
BUNGA PERMAI	多利	日本	10月16日
STRATHFIRE	多利	日本	10月16日
ACONAGUA	多利	日本	10月16日
HAI CHIANG	多利	日本	10月16日
AGNES VENTURE	多利	日本	10月16日
CHI CHENG	多利	日本	10月16日
MARINE CONTAINER	多利	日本	10月16日
ORT, CROWN	多利	日本	10月16日
MARANON	多利	日本	10月16日
ARAFAT	多利	日本	10月16日
MERCATOR	多利	日本	10月16日
HAPPY STAR	多利	日本	10月16日
LEIPZIG	多利	日本	10月16日
PRES, PIERCE	多利	日本	10月16日
CATHERINE MARU	多利	日本	10月16日
SULU CAREER	多利	日本	10月16日
H.E. ISLAND	多利	日本	10月16日
SITTWAY	多利	日本	10月16日
RIVER GURARA	多利	日本	10月16日
TRADE CONTAINER	多利	日本	10月16日
JOHN BAKKE	多利	日本	10月16日
OCEAN STRENGTH	多利	日本	10月16日
AUST, ENTERPRISE	多利	日本	10月16日
IN AL ROOMI	多利	日本	10月16日
H.K. ACE	多利	日本	10月16日
CLIPPER ACE	多利	日本	10月16日
BARCELONA MARU	多利	日本	10月16日
ARETI	多利	日本	10月16日
KIEN HWA No. 2	多利	日本	10月16日
LIRIOS	多利	日本	10月16日
CECILIA MAERSK	多利	日本	10月16日
SANTA INES	多利	日本	10月16日
PRES, MADISON	多利	日本	10月16日
TEAKWOOD	多利	日本	10月16日
SL, DEVELOPER	多利	日本	10月16日
MARU MARU	多利	日本	10月16日
JOHNEVERETT	多利	日本	10月16日
APOLLO PEAK	多利	日本	10月16日

出口船期預告

船名	公司	往何處	開期
BENARMIN	多利	日本	10月16日
MEK, ZHELOVSKIY	多利	日本	10月16日
NEPTUNE CRYSTAL	多利	日本	10月16日
EVER VITAL	多利	日本	10月16日
CHEVALIER DE BLOS	多利	日本	10月16日
ARETI	多利	日本	10月16日
KHUP, PROROKOV	多利	日本	10月16日
H.K. EXPRESS	多利	日本	10月16日
EVER HANDSOME	多利	日本	10月16日
CHEVALIER VALBELLE	多利	日本	10月16日
JUTLANDIA	多利	日本	10月16日
EASTERN PEARL	多利	日本	10月16日
HEL	多利	日本	10月16日
K. ERGIEVSKIY	多利	日本	10月16日
QANGJIANG	多利	日本	10月16日
TRANSWORLD BRIDGE	多利	日本	10月16日
PETR EMTSOV	多利	日本	10月16日
OMEX PIONEER	多利	日本	10月16日
EVER LIGHT	多利	日本	10月16日
OCEAN HOPE	多利	日本	10月16日
NEPTUNE JADE	多利	日本	10月16日
BUNGA PERMAI	多利	日本	10月16日
YONG JIANG	多利	日本	10月16日
HAMBURG EXPRESS	多利	日本	10月16日
KHUP, SARVAN	多利	日本	10月16日
GREEN FORTUNE	多利	日本	10月16日
ORT, CHIEF	多利	日本	10月16日
CHAK KANG	多利	日本	10月16日
OCIOSZYNSKI	多利	日本	10月16日
EVER VICTORY	多利	日本	10月16日
NORDHAUSEN	多利	日本	10月16日
KAP, SAKHAROV	多利	日本	10月16日
CONTENDER ARGENT	多利	日本	10月16日
KORRIGAN	多利	日本	10月16日
PRES, TAYLOR	多利	日本	10月16日
WAKASHIGE MARU	多利	日本	10月16日
STATE OF TRIPURA	多利	日本	10月16日
HELMUT HERMAN	多利	日本	10月16日
THEOKRATES	多利	日本	10月16日
KANEOKA MARU	多利	日本	10月16日
ANDERS MARU	多利	日本	10月16日
COLOMBO VENTURE	多利	日本	10月16日
OCEAN ELITE	多利	日本	10月16日
KIT MARU	多利	日本	10月16日
PIERCE	多利	日本	10月16日
SONGHUANGJANG	多利	日本	10月16日
SELEO MAERSK	多利	日本	10月16日
H.K. ISLAND	多利	日本	10月16日
NEW DOLPHIN	多利	日本	10月16日
ARAFAT	多利	日本	10月16日
ORT, CROWN	多利	日本	10月16日
SITTWAY	多利	日本	10月16日
SANTA INES	多利	日本	10月16日
MOLIN KING	多利	日本	10月16日
GOLDEN BAHRAIN	多利	日本	10月16日
EVER HANDSOME	多利	日本	10月16日
ZIM SYDNEY	多利	日本	10月16日
STRATHFIRE	多利	日本	10月16日
AL MUBARAKAH	多利	日本	10月16日
THREE STAR	多利	日本	10月16日
JEBEL ALI	多利	日本	10月16日
SINGAPORE ISLAND	多利	日本	10月16日
PANGLOSS	多利	日本	10月16日
OCEAN EXPRESS	多利	日本	10月16日
TORRENS	多利	日本	10月16日
AUSTRALIA MARU	多利	日本	10月16日
SUMMER RAY	多利	日本	10月16日
AFRICAN EXPRESS	多利	日本	10月16日
AFRICAN AMBER	多利	日本	10月16日
AGNES VENTURE	多利	日本	10月16日
RIVER GURARA	多利	日本	10月16日
BARCELONA MARU	多利	日本	10月16日
LIRIOS	多利	日本	10月16日
NL, DING	多利	日本	10月16日
S.A. VERGELER	多利	日本	10月16日
NL, MADRAS	多利	日本	10月16日
THREE STAR	多利	日本	10月16日
M.L. SINOTSKERK	多利	日本	10月16日
OCEAN EXPRESS	多利	日本	10月16日
ALPAC ASIA	多利	日本	10月16日
ASIAN SUMMIT	多利	日本	10月16日
STYRLING ACE	多利	日本	10月16日
KHAN CAPTAIN	多利	日本	10月16日
SAN JUAN	多利	日本	10月16日
YUNTAI SHAN	多利	日本	10月16日
NAVALIS	多利	日本	10月16日
STREAMBANK	多利	日本	10月16日
ORT, DESTINY	多利	日本	10月16日
MINDANAO CAREER	多利	日本	10月16日

東南亞線

船名	公司	往何處	開期
GARSA DUA	多利	日本	10月16日
WORLD LION	多利	日本	10月16日
NEPTUNE TOPAZ	多利	日本	10月16日
PABLOVERETT	多利	日本	10月16日
KINABALU SEPULOH	多利	日本	10月16日
DONG NAM	多利	日本	10月16日
PRINCESS JUDY	多利	日本	10月16日
PRAYADE SEA	多利	日本	10月16日
UJUNG EMPAT	多利	日本	10月16日
NEPTUNE ZIRCON	多利	日本	10月16日
ANDHKA ADIRAJA	多利	日本	10月16日
MAEVEVERETT	多利	日本	10月16日
CHONG WIND	多利	日本	10月16日
DINA	多利	日本	10月16日
H.K. ACE	多利	日本	10月16日
CECILIA MAERSK	多利	日本	10月16日
LIRIOS	多利	日本	10月16日
MARU MARU	多利	日本	10月16日
LIKA MAERSK	多利	日本	10月16日
ABOITZ CONCARRIER	多利	日本	10月16日
CENTRAL LUZON	多利	日本	10月16日
BEIZAN MARU	多利	日本	10月16日
CENTRAU	多利	日本	10月16日
WORLD TIGER	多利	日本	10月16日
BELA ROZO	多利	日本	10月16日
NEW MAIL	多利	日本	10月16日
BULAT	多利	日本	10月16日
GLORIA EXPRESS	多利	日本	10月16日
ANDHKA WANABHAKTI	多利	日本	10月16日
TOKYO MARU	多利	日本	10月16日
NEPTUNE ZIRCON	多利	日本	10月16日
FORTUNE CARRIER	多利	日本	10月16日
ELECTRO ACE	多利	日本	10月16日
HANGANG GLORY	多利	日本	10月16日
YUMIKO	多利	日本	10月16日
GISO MARU No. 8	多利	日本	10月16日
BOONKONG I	多利	日本	10月16日
NEW HYDE	多利	日本	10月16日
THAI TUBIN	多利	日本	10月16日
BRILLIANT	多利	日本	10月16日
AQUA PRINCESS	多利	日本	10月16日
FORTUNE TRADER	多利	日本	10月16日
ELYSIAN STAR	多利	日本	10月16日
SHINSEL MARU	多利	日本	10月16日
TAMARA EVERETT	多利	日本	10月16日
WORLD LION	多利	日本	10月16日
NEPTUNE TOPAZ	多利	日本	10月16日
CATTLEACE	多利	日本	10月16日
DONAM No. 8	多利	日本	10月16日
DYNAMIC ACE	多利	日本	10月16日
SINGWIND	多利	日本	10月16日
NANSING I	多利	日本	10月16日

東亞、東北亞線

船名	公司	往何處	開期
TA TUNG	多利	日本	10月16日
STRAIT CONTAINER	多利	日本	10月16日
KUO LIE	多利	日本	10月16日
FORMOSA CONTAINER	多利	日本	10月16日
OCIOSZYNSKI	多利	日本	10月16日
KING HWA	多利	日本	10月16日
FOO HSING	多利	日本	10月16日
SKY HOVER	多利	日本	10月16日
VENUS	多利	日本	10月16日
BONNY STAR	多利	日本	10月16日
MARINE CONTAINER	多利	日本	10月16日
TUNG PING No. 2	多利	日本	10月16日
TUNG HAI No. 2	多利	日本	10月16日
HAI XING	多利	日本	10月16日

北美洲線

船名	公司	往何處	開期
CLIPPER ACE	多利	日本	10月16日
SULU CAREER	多利	日本	10月16日
TRADE CONTAINER	多利	日本	10月16日
HAPPY STAR	多利	日本	10月16日
HAICHANG	多利	日本	10月16日
KIEN HWA No. 2	多利	日本	10月16日
HSING HWA	多利	日本	10月16日
JOHNEVERETT	多利	日本	10月16日
TAI LAI	多利	日本	10月16日
DONAM No. 2	多利	日本	10月16日
YOHKOH MARU	多利	日本	10月16日
ROYAL STAR	多利	日本	10月16日
AURELIO I	多利	日本	10月16日
MCKINNEY MAERSK	多利	日本	10月16日
PRES, GRANT	多利	日本	10月16日
SEAPAC PRINCETON	多利	日本	10月16日
ORT, MINISTER	多利	日本	10月16日
WESER EXPRESS	多利	日本	10月16日
AMERICAN TRADER	多利	日本	10月16日
SL, INNOVATOR	多利	日本	10月16日
CLIPPER ACE	多利	日本	10月16日
JOHN BAKKE	多利	日本	10月16日
PRES, MADISON	多利	日本	10月16日
NEPTUNE AMBER	多利	日本	10月16日
OCEAN CONTAINER	多利	日本	10月16日
SL, DEVELOPER	多利	日本	10月16日
BARBER TAI	多利	日本	10月16日
YOHKOH MARU	多利	日本	10月16日
PRES, MCKINLEY	多利	日本	10月16日
PRES, CLEVELAND	多利	日本	10月16日
ZIM TOKYO	多利	日本	10月16日
MOSEL EXPRESS	多利	日本	10月16日
KOREAN WONIS ONE	多利	日本	10月16日
HARBOR BRIDGE	多利	日本	10月16日
SL, LIBERTY	多利	日本	10月16日
AM, LIBERTY	多利	日本	10月16日
GREEN ISLAND	多利	日本	10月16日
ASIA ACE	多利	日本	10月16日
B. MENESTHEUS	多利	日本	10月16日
ORT, EXECUTIVE	多利	日本	10月16日
SL, MARINER	多利	日本	10月16日
GALEON AQUAMARINE	多利	日本	10月16日
PRES, TYLER	多利	日本	10月16日

中南美洲線

船名	公司	往何處	開期
OCEAN ENTERPRISE	多利	日本	10月16日
CHAR TAI	多利	日本	10月16日
BALDER ANTWERPEN	多利	日本	10月16日
ANNA DRACOPOULOS	多利	日本	10月16日
MARANON	多利	日本	10月16日
NL, NAGASAKI	多利	日本	10月16日
PRIMA PEARL	多利	日本	10月16日
ATACAMA	多利	日本	10月16日
IBN AL ROOMI	多利	日本	10月16日
BARBER TAI	多利	日本	10月16日
LA RIOJA	多利	日本	10月16日
NL, LINGE	多利	日本	1

專題

香港地產商會副主席方潤生談地產市場

地產商會副主席方潤生，日前在「地產商會」午餐會中，就目前的房地產市場，發表其對地產市場的看法。方潤生指出，目前的房地產市場，仍處於低潮，地價、樓價、租金，均未有回升的跡象。他認為，地產市場的復甦，仍需要一段時間，預計在未來半年內，地產市場仍將維持低潮。

地價欲升乏力

——當前物業市場之悲觀

地產商會副主席方潤生，日前在「地產商會」午餐會中，就目前的房地產市場，發表其對地產市場的看法。方潤生指出，目前的房地產市場，仍處於低潮，地價、樓價、租金，均未有回升的跡象。他認為，地產市場的復甦，仍需要一段時間，預計在未來半年內，地產市場仍將維持低潮。

西歐市情不佳銷量縮減 成衣輸歐配額有利餘

廠商貼價求代用配額 目的為避免明年領額被扣減

【本報訊】西歐市情不佳，銷量縮減，成衣輸歐配額有利餘。廠商貼價求代用配額，目的為避免明年領額被扣減。據悉，由於西歐市場需求疲軟，許多成衣廠商的庫存積壓嚴重。為了避免明年領額被扣減，廠商紛紛貼價求代用配額。目前，已有不少廠商向有關部門申請代用配額，預計未來幾個月內，代用配額的數量將進一步增加。

旅遊業的成績與難題

金鋒

旅遊業的成績與難題。今年旅遊業的成績，雖然在國際旅遊市場上取得了一些進展，但在國內旅遊市場上，卻面臨著許多難題。主要難題包括：旅遊業的競爭日益激烈，旅遊業的服務質量有待提高，旅遊業的宣傳力度有待加強等。

公會船將提高運費

明年加價百分之九

公會船將提高運費，明年加價百分之九。據悉，由於油價上漲、船隻老化等因素，公會船公司決定從明年起，將運費提高百分之九。這一舉措引起了貨主的強烈不滿，認為公會船公司的運費已經過高，再提高百分之九，將使貨主的成本進一步增加。

奧國高級眼鏡架

每副高達數千元

奧國高級眼鏡架，每副高達數千元。據悉，奧國高級眼鏡架的製作工藝非常精湛，選用的材料也非常優質。因此，奧國高級眼鏡架的價格也非常昂貴，每副高達數千元。這一價格在國際眼鏡市場上，也屬於高檔產品。

東京股票價格回跌

日本歐洲美匯上升

東京股票價格回跌，日本歐洲美匯上升。據悉，由於市場對日本經濟前景的擔憂，東京股票價格出現回跌。同時，日本對歐洲和美國的匯率也出現上升。這一情況引起了國際金融市場的關注。

中國銀行船務業務

來港參加外匯研討會

中國銀行船務業務，來港參加外匯研討會。據悉，中國銀行船務業務部日前來港參加了一項關於外匯業務的研討會。在研討會上，中國銀行船務業務部就其業務發展情況進行了介紹，並與當地的金融機構進行了交流。

法國巴黎銀行

在廣州設辦事處

法國巴黎銀行，在廣州設辦事處。據悉，法國巴黎銀行日前宣佈，將在廣州設立辦事處。這一舉措顯示了法國巴黎銀行對中國市場的重視，也反映了中國金融市場的開放程度不斷提高。

北歐航空今夏業務增加

漢華銀行安排巨額貸款

北歐航空今夏業務增加，漢華銀行安排巨額貸款。據悉，北歐航空公司日前宣佈，今夏其業務將進一步增加。同時，漢華銀行也宣佈，將為北歐航空公司安排一筆巨額貸款，以支持其業務發展。

漢華銀行安排巨額貸款

支持北歐航空業務

漢華銀行安排巨額貸款，支持北歐航空業務。據悉，漢華銀行日前宣佈，將為北歐航空公司安排一筆巨額貸款，以支持其業務發展。這一舉措顯示了漢華銀行對北歐航空公司的支持，也反映了中國金融市場的開放程度不斷提高。

香港商品交易所行情

10月13日 每磅美分

天祥洋行

5-285533 香港

感隨導編《記難蒙敦倫山中孫》

健培李 震耿



一的中《記難蒙敦倫山中孫》劇照在
(生先山中孫演飾堅石由)幕

中山先生逝世十周年，北京中央戲劇學院編導《孫中山先生》一劇，在中山先生逝世十周年紀念日，在中山先生生前最後的寓所——北京香山碧雲寺，舉行首演。這是一部由中央戲劇學院編導，由該院學生演出的劇目。劇中描寫了孫中山先生最後的歲月，以及他為中國革命事業所作出的貢獻。劇本的編導，是中央戲劇學院的教授李健培和耿震。劇本的演出，得到了各界人士的支持和讚許。在首演中，該院學生表現出色，贏得了觀眾的熱烈掌聲。這不僅是對孫中山先生逝世十周年的紀念，也是對中央戲劇學院教學成果的展示。

中山先生逝世十周年，北京中央戲劇學院編導《孫中山先生》一劇，在中山先生逝世十周年紀念日，在中山先生生前最後的寓所——北京香山碧雲寺，舉行首演。這是一部由中央戲劇學院編導，由該院學生演出的劇目。劇中描寫了孫中山先生最後的歲月，以及他為中國革命事業所作出的貢獻。劇本的編導，是中央戲劇學院的教授李健培和耿震。劇本的演出，得到了各界人士的支持和讚許。在首演中，該院學生表現出色，贏得了觀眾的熱烈掌聲。這不僅是對孫中山先生逝世十周年的紀念，也是對中央戲劇學院教學成果的展示。

筆酣墨暢黃克強

雷父

黃克強先生，字季博，四川巴縣人。他是一位著名的革命家、政治家和軍事家。他一生致力於中國的民主革命事業，為推翻封建專制、建立共和政體作出了巨大的貢獻。黃克強先生不僅在政治上有着卓越的才能，在文學方面也有着深厚的造詣。他的文章筆酣墨暢，氣勢磅礴，展現了他作為一位革命家的豪情壯志。他的著作包括《革命與政治》、《中國革命之現狀》等，這些作品對當時的中國革命事業產生了深遠的影響。黃克強先生的逝世，是中國革命事業的重大損失，也是中國文學界的一大悲劇。他的精神和業績將永遠銘刻在中國歷史的長河中。

心理的污染

紫櫻

心理的污染，這是一個在現代社會中日益突出的問題。它指的是由於各種社會因素，如媒體、廣告、網路等，對人們的心理造成的負面影響。這種污染會導致人們產生焦慮、抑鬱、自卑等心理問題，甚至會影響到人們的正常生活和工作。心理污染的來源是多方面的，其中最主要的是媒體和廣告。媒體為了吸引觀眾的眼球，往往會誇大事實、製造噱頭，這會導致人們對現實產生錯誤的認識。廣告則通過不斷地宣傳和誘惑，使人們產生過度的消費慾望，從而導致心理上的不平衡。此外，網路上的各種謠言和負面信息，也會對人們的心理造成嚴重的打擊。為了防止心理污染，我們需要加強對媒體和廣告的監管，同時也要提高人們的心理素質，學會正確地看待和處理各種社會信息。

大公園

紫櫻

大公園，這是一個充滿生機和活力的地方。它不僅是市民休閒娛樂的好去處，也是城市綠化的重要組成部分。大公園的建設，需要考慮到環境保護、景觀設計、設施完善等多個方面。首先，環境保護是大公園建設的基礎。在公園的規劃和建設過程中，必須堅持生態優先、綠色發展的原則，保護好公園內的自然生態環境。其次，景觀設計是大公園建設的關鍵。公園的景觀設計應該體現出自然美、藝術美和人文美的有機結合，為市民提供一個舒適、宜人的休閒環境。最後，設施完善是大公園建設的保障。公園內應該配備齊全的遊樂設施、休息設施和服務設施，滿足不同年齡段市民的需求。只有這樣，大公園才能真正成為市民心中的“綠島”和“氧吧”。

美國公路的修補難

張敬

美國公路的修補難，這是一個在美國社會中普遍存在的問題。由於美國幅員遼闊，公路網絡龐大，公路的維護和修補工作面臨著巨大的挑戰。首先，資金不足是公路修補難的主要原因之一。美國聯邦政府和州政府每年都要撥出巨額資金用於公路的建設和維護，但由於財政預算的削減，公路修補資金往往會受到影響。其次，技術人才短缺也是公路修補難的一個重要因素。公路修補工作需要具備專業的技術和豐富的經驗，但由於行業競爭激烈，優秀的技術人才往往會被其他行業挖走。最後，交通壓力大也是公路修補難的一個現實因素。在美國，公路是主要的交通工具，公路的修補往往會導致交通擁堵，這會給市民的生活和生產帶來不便。因此，美國政府需要採取有效措施，增加公路修補資金投入，加強技術人才培訓，並合理規劃交通流量，以解決公路修補難的問題。



美國高級眼鏡

美國高級眼鏡，這是一個在現代社會中日益流行的消費品。隨著人們對生活品質的要求不斷提高，眼鏡已經不再僅僅是視力矯正的工具，而成為了一種時尚的配飾。美國高級眼鏡的設計新穎、製作精良，能夠滿足不同消費者的需求。在選擇眼鏡時，消費者應該注意眼鏡的鏡框、鏡片和鏡腿等各個部分。鏡框的選擇應該根據臉型、膚色和個人喜好來決定。鏡片的選擇則應該根據視力情況和用眼習慣來決定。鏡腿的選擇則應該考慮到舒適性和耐用性。此外，消費者還應該注意眼鏡的保養和清潔，以確保眼鏡的正常使用和延長使用壽命。美國高級眼鏡不僅能夠保護視力，還能提升個人形象，是現代人生活中不可或缺的一部分。

東京股票價格回跌

日本歐洲匯率上升

美元匯率上升

金價上升

油價上升

糖價上升

棉花價格上升

羊毛價格上升

皮革價格上升

木材價格上升

紙張價格上升

印刷設備價格上升

建築材料價格上升

五金材料價格上升

電氣材料價格上升

機械設備價格上升

運輸設備價格上升

通訊設備價格上升

醫療設備價格上升

教育設備價格上升

娛樂設備價格上升

體育設備價格上升

園林設備價格上升

農林設備價格上升

漁業設備價格上升

礦業設備價格上升

能源設備價格上升

環保設備價格上升

安全設備價格上升

消防設備價格上升

警用設備價格上升

軍用設備價格上升

航天設備價格上升

航空設備價格上升

航海設備價格上升

鐵路設備價格上升

公路設備價格上升

水運設備價格上升

管道設備價格上升

電力設備價格上升

水電設備價格上升

暖氣設備價格上升

通風設備價格上升

照明設備價格上升

音響設備價格上升

影視設備價格上升

遊戲設備價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

園林器材價格上升

農林器材價格上升

漁業器材價格上升

礦業器材價格上升

能源器材價格上升

環保器材價格上升

安全器材價格上升

消防器材價格上升

警用器材價格上升

軍用器材價格上升

航天器材價格上升

航空器材價格上升

航海器材價格上升

鐵路器材價格上升

公路器材價格上升

水運器材價格上升

管道器材價格上升

電力器材價格上升

水電器材價格上升

暖氣器材價格上升

通風器材價格上升

照明器材價格上升

音響器材價格上升

影視器材價格上升

遊戲器材價格上升

體育器材價格上升

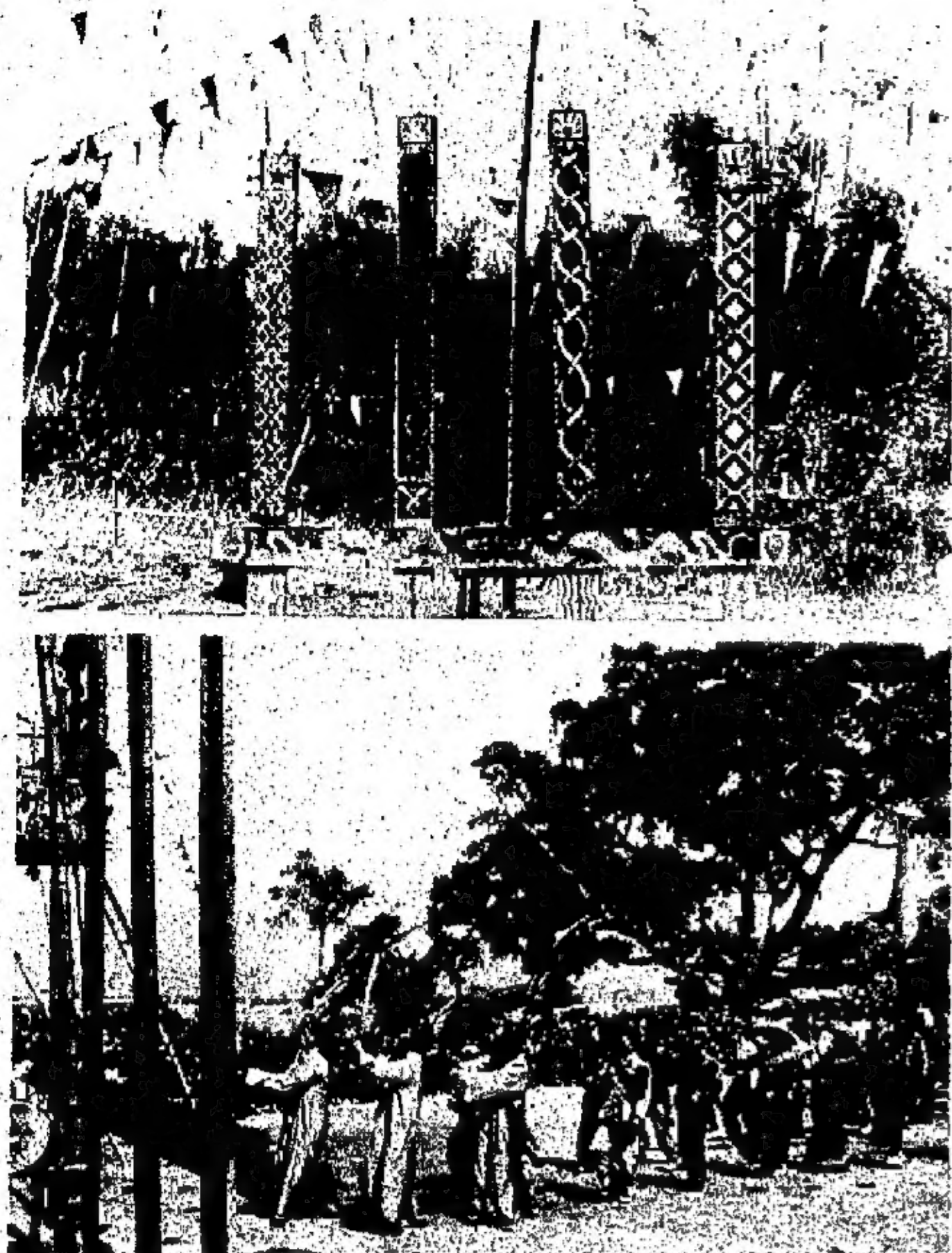
園林器材價格上升

農林器材價格上升

大公報

Kung-Pao
Hennessy Road
Long Kong
(香港)郵政大：印書
百九十七萬二第
道時尼軒香港，址地
一七五七，機通話電
張大五紙出日今
限有務印利有港香

第50屆交
易會特刊今



上：景頌族慶祝「日」日「日」的歌舞會一角。下：穿著龍袍的領舞者，連連帶領大家向東方、西方和拜場中心的標誌致敬。

物風

期〇四二第

風物，是大自然賦予我們的禮物。在大自然的懷抱中，我們感受到了它的偉大和神奇。風物，是大自然賦予我們的禮物。在大自然的懷抱中，我們感受到了它的偉大和神奇。

錦如花季四潭龍

生先林者讀答順——
勝 陳

龍潭，在大理之北，是雲南第一勝地。它位於大理市北郊，距城約二十公里。龍潭，在大理之北，是雲南第一勝地。它位於大理市北郊，距城約二十公里。

紹興東湖之行

斯爾森

紹興東湖，位於紹興市東郊，是一個風景優美的湖泊。它周圍環繞著茂密的森林，湖水清澈見底。紹興東湖，位於紹興市東郊，是一個風景優美的湖泊。它周圍環繞著茂密的森林，湖水清澈見底。

茅竹之府話南昆

黃雲

茅竹，是雲南的一種名貴竹種。它生長在雲南的深山叢林中，具有悠久的歷史。茅竹，是雲南的一種名貴竹種。它生長在雲南的深山叢林中，具有悠久的歷史。

歌舞到天明

丁沙

景頌族是一個古老的民族，他們有著悠久的歷史和燦爛的文化。他們的歌舞充滿了生活氣息，讓人陶醉。景頌族是一個古老的民族，他們有著悠久的歷史和燦爛的文化。他們的歌舞充滿了生活氣息，讓人陶醉。

寧波保國寺

樓不鳥何為
成萬萬

寧波保國寺，位於寧波市郊區，是一座歷史悠久的佛教寺院。它建築宏偉，雕梁畫棟，是寧波的一處名勝。寧波保國寺，位於寧波市郊區，是一座歷史悠久的佛教寺院。它建築宏偉，雕梁畫棟，是寧波的一處名勝。

湖光與湖光

湖光與湖光，是大自然賦予我們的另一份禮物。在湖光的映照下，我們感受到了大自然的寧靜和美好。湖光與湖光，是大自然賦予我們的另一份禮物。在湖光的映照下，我們感受到了大自然的寧靜和美好。

中國特選

江南假期九天 \$2990
通遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫
(逢星期三、六出發)

廣西假期
四天直航團 \$1490
五天直航團 \$1590
八天豪華團 \$1890
通遊桂林、陽朔、肇慶、梧州、南寧
(逢星期三、六出發)

查詢詳情請電 232055 或
請向港九各大旅行社接洽

信東信旅行社

香港灣仔東區東區大馬路601室
電話：8912082 8912470

北京、哈爾濱、上海九天直航團 \$5000
(四日往返) 20/11, 24/12 \$5000

北京七天直航團 \$2890
(來回直航) 4/10, 16/12, 22/10 \$2890

北京、杭州九天特快團 \$2790
(港、京、滬、杭、寧、紹、嘉、溫、甬、台、港)
昆明、石林、成都、重慶、長江三峽 \$3780
(十四天、三程飛機、直達重慶)

桂林、陽朔四天直航團 \$1380
(直航往返、住四晚飯店)

中山溫泉、石岐山二天豪華遊 \$410
(三、六、八出發)

內羅畢、廣州四天 \$490
通遊一、四、六出發

內羅畢、廣州五天 \$590
通遊三、五、八出發

內羅畢、廣州、西貢、佛山、從化、廣州
六天 通遊二出發 \$690

美新團

萬里行旅遊

香港中環永樂街6-12號誠利大廈8字樓B
電話：454841 420424 420432

北京直航七天團 (住宿外賓館) \$3,080
10月14, 20, 26 11月1, 7, 13, 19, 25
12月1, 7, 13, 19, 25

杭州、上海、南京、北京十團 \$4,280
10月17, 24, 31 11月7, 14, 21, 28
12月5, 12, 19, 26, 28

桂林直航五天團 (住宿丹桂飯店) \$1,590
10月11, 15, 19, 23, 27, 31
11月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28

桂林直航四天團 (住宿丹桂飯店) \$1,380
10月17, 20, 23, 26, 29
11月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25

昆明、石林五天團 (直航往返) \$2,180
11月7, 14, 21, 28 12月5, 12, 19, 26

海上花園澳門六天團 (豪華輪往返) \$970
10月16, 30 11月6, 13, 20, 27
12月4, 11, 18, 25

(省內各線直達車往返團請查詢)
新晚報、大公報旅遊部

松華旅遊

廣州華僑學生補習學校 贊助
松華國際貿易公司 (旅遊部) 主辦

從化一天往返團 \$239
星洲往返 10月10, 24 \$239

從化三天往返團 \$458
星洲往返 10月12, 26 \$458

廣州一天往返團 \$286
星洲往返 10月2, 16, 30 \$286

廣州、佛山三天團 \$399
星洲往返 10月6, 20 \$399

星洲往返 10月14, 28 \$399

星洲往返 10月22, 5 \$399

星洲往返 10月30, 12 \$399

星洲往返 11月7, 21 \$399

星洲往返 11月28, 12 \$399

星洲往返 12月5, 19 \$399

星洲往返 12月26, 9 \$399

星洲往返 1月2, 16 \$399

星洲往返 1月23, 6 \$399

星洲往返 1月30, 13 \$399

星洲往返 2月6, 20 \$399

星洲往返 2月27, 3 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月1, 15 \$399

星洲往返 5月22, 26 \$399

星洲往返 5月29, 1 \$399

星洲往返 6月5, 19 \$399

星洲往返 6月26, 30 \$399

星洲往返 7月3, 17 \$399

星洲往返 7月24, 28 \$399

星洲往返 8月7, 21 \$399

星洲往返 8月28, 31 \$399

星洲往返 9月4, 18 \$399

星洲往返 9月25, 29 \$399

星洲往返 10月2, 16 \$399

星洲往返 10月23, 27 \$399

星洲往返 10月30, 3 \$399

星洲往返 11月6, 20 \$399

星洲往返 11月27, 31 \$399

星洲往返 12月4, 18 \$399

星洲往返 12月25, 29 \$399

星洲往返 1月1, 15 \$399

星洲往返 1月22, 26 \$399

星洲往返 1月29, 2 \$399

星洲往返 2月5, 19 \$399

星洲往返 2月26, 30 \$399

星洲往返 3月5, 19 \$399

星洲往返 3月26, 30 \$399

星洲往返 4月2, 16 \$399

星洲往返 4月23, 27 \$399

星洲往返 4月30, 3 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$399

星洲往返 6月25, 29 \$399

星洲往返 7月2, 16 \$399

星洲往返 7月23, 27 \$399

星洲往返 7月30, 3 \$399

星洲往返 8月6, 20 \$399

星洲往返 8月27, 31 \$399

星洲往返 9月3, 17 \$399

星洲往返 9月24, 28 \$399

星洲往返 10月7, 21 \$399

星洲往返 10月28, 31 \$399

星洲往返 11月4, 18 \$399

星洲往返 11月25, 29 \$399

星洲往返 12月2, 16 \$399

星洲往返 12月23, 27 \$399

星洲往返 12月30, 3 \$399

星洲往返 1月6, 20 \$399

星洲往返 1月27, 31 \$399

星洲往返 2月3, 17 \$399

星洲往返 2月24, 28 \$399

星洲往返 3月7, 21 \$399

星洲往返 3月28, 31 \$399

星洲往返 4月4, 18 \$399

星洲往返 4月25, 29 \$399

星洲往返 5月2, 16 \$399

星洲往返 5月23, 27 \$399

星洲往返 5月30, 3 \$399

星洲往返 6月6, 20 \$399

星洲往返 6月27, 31 \$399

星洲往返 7月4, 18 \$399

星洲往返 7月25, 29 \$399

星洲往返 8月1, 15 \$399

星洲往返 8月22, 26 \$399

星洲往返 8月29, 2 \$399

星洲往返 9月5, 19 \$399

星洲往返 9月26, 30 \$399

星洲往返 10月4, 18 \$399

星洲往返 10月25, 29 \$399

星洲往返 11月1, 15 \$399

星洲往返 11月22, 26 \$399

星洲往返 11月29, 2 \$399

星洲往返 12月6, 20 \$399

星洲往返 12月27, 31 \$399

星洲往返 1月3, 17 \$399

星洲往返 1月24, 28 \$399

星洲往返 2月7, 21 \$399

星洲往返 2月28, 31 \$399

星洲往返 3月6, 20 \$399

星洲往返 3月27, 31 \$399

星洲往返 4月3, 17 \$399

星洲往返 4月24, 28 \$399

星洲往返 5月7, 21 \$399

星洲往返 5月28, 31 \$399

星洲往返 6月4, 18 \$39